



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

Campagne 2013

**BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR
VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES**

**LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE – ITALIEN
LANGUE A**

SESSION 2013

Durée : 1 heure 30
Coefficient : 1,5

Aucun document ou matériel n'est autorisé.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous :

- qu'il correspond à votre spécialité,
- qu'il est complet.

Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES	Session 2013
LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE-ITALIEN LANGUE A	Code : VPCLVA-ITA Page : 1/3

NEO-AGRICOLTURA E POST-TURISMO

Finalmente si riconosce al mondo rurale un valore in sé che va oltre la fornitura di prodotti e un ruolo fondamentale nella manutenzione e nella difesa del territorio italiano. Un ruolo che crea occupazione¹ e soddisfa i desideri dei viaggiatori di oggi (e di domani). [...]

5 Con i distretti rurali² si concretizza invece l'agricoltura multifunzionale, che interpreta il territorio e il suo potenziale in ogni direzione: la vendita a chilometri zero, l'educazione ambientale per i privati e per le scuole, l'attività agrituristica, la produzione di energie rinnovabili. Un sistema virtuoso da cui l'area agricola esce rafforzata, e nella quale si creano anche posti di lavoro dieci volte più numerosi. [...]

10 Ecco allora che la neo-agricoltura fa il paio³ con il post-turismo: il paesaggio italiano, modellato dalle attività rurali, diventa protagonista di una rinascita economica. La campagna diventa punto di forza e produce ricchezza non più spremendosi⁴, al contrario, tutelandosi, mantenendo inalterate le proprie specificità paesaggistiche e le proprie eccellenze produttive. [...]

15 Il paesaggio, ha ricordato il presidente Iseppi⁵, "è non solo un rapporto virtuoso tra luoghi e abitanti, ma anche una risorsa economica fondamentale per il Paese perché è una delle fonti primarie di turismo". [...] Gli italiani mettono al primo posto, come motivazione di viaggio in Italia, le bellezze naturali e un territorio ben tutelato. Non solo: se manca il paesaggio, manca tutto. Il 20%, vale a dire un italiano su cinque, rinuncia alla meta se non gli forniscono le giuste garanzie "verdi".

20 Se c'è un settore in continua ascesa anche in un momento in cui si sente ancora la crisi economica, è il turismo rurale. Le presenze in agriturismo nel nostro Paese crescono ogni anno. È un turismo di prossimità, che non impone grandi budget ma ha un rapporto qualità-prezzo altissimo: permette da un lato di godere dell'alta qualità dei nostri prodotti locali nei luoghi in cui vengono realizzati; dall'altro di vivere una vacanza a contatto con la risorsa più importante ma meno percepita che ci offre il nostro Paese, il paesaggio. Ma il paesaggio, il territorio, va difeso e
25 tutelato. È una doppia risorsa: da un lato fornisce i prodotti d'eccellenza per la nostra gastronomia, dall'altro attira i turisti. [...]

Parliamo di quasi 20.000 strutture, di cui 16 500 con alloggio; 9.900 con ristorazione e 3.300 con aree dedicate alla degustazione di prodotti locali, dal vino al formaggio, dall'olio ai

¹ l'occupazione: il lavoro

² un distretto = *un district*

³ fare il paio = *faire la paire*

⁴ spremendosi = *ici, en épuisant ses ressources*

⁵ Iseppi: attuale presidente del Touring Club Italiano

BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES		Session 2013
LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE-ITALIEN LANGUE A	Code : VPCLVA-ITA	Page : 2/3

30 salumi, alle confetture. “Strutture che nell’ultimo decennio hanno visto incrementare le presenze del 111 per cento. Metà arrivano dall’estero, a conferma dell’importanza di Internet e dell’attenzione che il pubblico internazionale rivolge al nostro paesaggio e ai suoi prodotti.” [...]

35 “L’agricoltura è ed è stata il maggiore artefice⁶ del paesaggio italiano, lo disegna, lo esalta. E produce prodotti di alta qualità che sono parte integrante del nostro patrimonio culturale”, sottolinea Iseppi. Con l’agricoltura, non solo difendiamo il territorio, ne rallentiamo la cementificazione, ne preserviamo la bellezza, ma realizziamo quei prodotti di eccellenza che costituiscono una risorsa fondamentale anche per il turismo. [...]

Il filo sottile ma robusto che lega agricoltura, paesaggio e turismo è diventato una battaglia comune.

Luca BONORA, *QUITOURING*, giugno 2012

⁶ l’artefice = celui/celle qui façonne, qui modèle, qui crée

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

COMMENTAIRE DIRIGÉ

Répondre **en italien** aux questions suivantes

1. Quali relazioni esistono tra agricoltura, paesaggio e turismo? (150 mots +/- 10%)
2. Secondo Lei, con quali strategie si potrebbe condurre la “battaglia comune” di cui parla Bonora alla fine del testo? (100 mots +/- 10%)